

සමාජ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව

சமூக சேவைகள் திணைக்களம்

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICE

රජයේ වැඩිහිටි නිවාසයකට ඇතුළත්වීමේ ඉල්ලුම්පත

அரசாங்க வயோதிகர் வீடுதிக்கு அனுமதிப்பதற்கான விண்ணப்பப்பயத்திரம்

Application for Admission to a State Home for the Aged

දිස්ත්‍රික්කය }
 மாவட்டம் }
 District

ලිපිකොටු අංක }
 கோவை இல }
 File No.

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය }
 பிரதேச செயலகம் }
 Division

ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාසය }
 கிராமசேவையகம் }
 Division

1. ඉල්ලුම්කරුගේ සම්පූර්ණ නම (පැහැදිලිව) விண்ணப்பதாரியின் முழுப் பெயர் Full name of Applicant (in block letters)			
ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල, සම්පූර්ණයෙන් கடிதம் கிடைக்கக்கூடிய சரியான விவரம் Full postal address			
3. ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය பால் Sex	4. වයස / වයස / Age - (අ) ඉල්ලුම්කරු විසින් ප්‍රකාශ කළ පරිදි விண்ணப்பதாரியால் கூறப்பட்டதற்கிணங்க As stated by Appearance (ආ) පෙනුමෙන් தோற்றத்தால் / by appearance දැනගෙන තිබේ නම්, උපන්දින பிறந்த திகதி தெரிந்திருந்தால் Date of birth, if known	5. *ඉවිලාභන தனி / Single *විවාහන விவாகமானவர்/Married *වැන්දඹු விதவை/ Widowed *වෙන්වුණු பிரித்து வாழ்பவர் Separated	6. ආගම சமயம் Religion
7. (අ) උපන් තැන பிறந்த இடம் / Place of Birth (ආ) ලංකාවේ නූපන්නෙන් නම්, ලංකාවට පැමිණි දින இலங்கையில் பிறந்திராவிடில் இலங்கைக்கு வந்த திகதி If not born in Ceylon, date of arrival in Ceylon			
8. දැනට ඉල්ලුම්කරු ඉන්නේ කවුරුන් සමඟ ද යන වග விண்ணப்பதாரி தற்போது யාருடன் இருக்கிறார்? State with whom applicant is residing at present			
9. නැදැයිත් සමඟ ඉල්ලුම්කරුට වාසය කළ නොහැකිවීමේ හේතු விண்ணப்பதாரி தொடர்புකරුවන්டன் வசிக்கமுடியாத காரணம் யාது? Give reasons why applicant cannot live with relations			
10. මානසික තත්වය மனநிலை Mental Condition		*යහපත්ය *நல்லது / Sound *අයහපත්ය/සුදාසු Unsound	
11. භෞමික තත්වය உடம்பிநிலை Physical Condition		*මත්පලයි படுக்கை தேயாணி / Bedridden *උදව් ඇතිව ඇවිදිය හැක உதவியுடன் நடக்க இயலும் Able to walk with assistance *උදව් නැතිව ඇවිදිය හැක உதவியின்றி நடக்க முடியும் Able to walk without assistance	
12. සෞඛ්‍ය තත්වය, රෝගයකින් පෙළෙන්නේ නම්, ඒ ගැන විස්තර சுகநிலை, நோயினால் பீடிக்கப்பட்டிருப்பின் விவரங்கள் State of health and particular of ailments, if any			
13. ඉල්ලුම්කරු මහජනාධාර වේතන ලබන්නේ නම්, ඒ ගැන විස්තර விண்ணப்பதாரி பொதுசහ உதவிப் பணம் பெறுபவராயින් விபரம் If Applicant is in receipt of Public Assistance, give particulars		(අ)*සහතික පත්‍රයේ අංකය சான்றிதழ் இல. /Certificate No. } (ආ)*මාසික වේතනය කීයද? மாதக் கொடுப்பளவு தெரண Amount of monthly allowance } *ඇතුළත් වීමේ දිනය அனுமதித் திகதி / Date of admission }	

*අනුචිත කොටස කපා හරිනු/ பொருத்தமற்றதை வெட்டி விடுக / Strike out what is inapplicable

<p>14. ඉල්ලුම්කරු මහජනාධාර කුමය අනුව සෙවන මාසික වේතනයක් නොලබන්නෙකු නම්, එකී වේතනයක් ලබන්නට සුදුස්සකුද යන වග සඳහන් කරනු. விண்ணப்பதாரி மாதந்திக் கொடுப்பாளரை பெறாதவராயின், விண்ணப்பதாரி அத்த கொடுப்பாளரை பெறாத நகுதியாளராக எப்படித் குறிப்பிடவும். If Applicant's is not in receipt of a monthly allowance, State whether Applicant has applied for and / or is eligible for Public Assistance.</p>	
<p>15. සිව්දුම නැතිවත් හෝ සිතමිතුරන්ගේ නම් හා සිවුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල. பெருக்கிய நண்பர்களின் அப்படி சொந்தக்காரனின் பெயர்களும் விலாசமும் Names and addresses of nearest relative or friends</p>	<p>1 2</p>

16. සමාජ සේවා නිලධාරීගේ නිර්දේශය :-
 சமூக சேவை அலுவலரின் சிபாரிசு :-
 Recommendation of Officer of Social Services :-
 මේ ඉල්ලුම්කරු මවිසින්ම දුටු බවට මෙයින් සහතික කරමි. මෙහි පහත දැක්වෙන කරුනු හේතුවෙන් ඔහුගේ */ඇගේ ඉල්ලුම්පත පිළිගත යුතු යැයි / * පිළිනොගත යුතුයැයි නිර්දේශ කරමි.
 මගේ අදහසේ හැටියට, මේ ඉල්ලුම් පත ගැන වගා ක්‍රියා කළ යුතුය */ වගා ක්‍රියා කළ යුතු නොවේ.

இந்த விண்ணப்பதாரியை தனிப்பட்ட முறையில் நான் அறிந்துள்ளேன் என உறுதிப்படுத்துகிறேன். இங்கு கீழே குறிப்பிடப்படும் கிடமங்கள் காரணமாக அவரின் விண்ணப்பத்தை அங்கீகரிக்கலாம். * / அங்கீகரிக்க முடியாது என சிபாரிசு செய்கின்றேன். எனது கருத்தின்படி இவ்விண்ணப்பம் துரிதமாக செயற்பட வேண்டும். * / துரிதமாக செயற்பட வேண்டியதில்லை.
 I certify that I have personally seen the applicant and recommend */ do not recommend his */ her application for the reasons stated below.
 In my opinion, the application is urgent */ not urgent.

දිනය }
 திகதி }
 Date }

සමාජ සේවා නිලධාරී
 சமூக சேவை அலுவலர்
 Officer of Social Services

17. ප්‍රාදේශීය ලේකම්ගේ නිර්දේශය :-
 பிரதேச செயலாளரின் சிபாரிசு :-
 Recommendation of Divisional Secretary :-

දිනය }
 திகதி }
 Date }

ප්‍රාදේශීය ලේකම්
 பிரதேச செயலாளர்
 Divisional Secretary

18. තීරණය :-
 தீர்மானம் :-
 Decision :-

දිනය }
 திகதி }
 Date }

සමාජ සේවා / පළාත් අධ්‍යක්ෂ,
 සමාජ සේවා පළාත් සභාව
 சமூக சேவை / மாகாண பணிப்பாளர்,
 மத்திய மாகாண சபை
 Social services / Provincial / Director,
 Central Provincial Council

අනුමත නොවන සඳහා හරිනු / பொருத்தமற்றவற்றை மீட்டிக் / Strike out what is inapplicable